

Gama de productos









Automatización



EUCHNER

More than safety.

Resumen de auto- matización

		Sistema de identificación					
		CIS3		CIS3A		CIS3A - Mini	
							
		Sistema de lectura	Sistema de escritura/lectura	Sistema de lectura	Sistema de escritura/lectura	Sistema de lectura	Sistema de escritura/lectura
General	Material de la carcasa	Cabeza CuZn, niquelado	Unidad de evaluación plástico	Cabeza CuZn, niquelado	Unidad de evaluación plástico	Cabeza CuZn, niquelado	Unidad de evaluación plástico
	Medidas dela carcasa	Cabeza M30x80 mm	Unidad de evaluación 40x40x149 mm	Cabeza M30x80 mm	Unidad de evaluación 40x40x149 mm	Cabeza M12x39 mm	Unidad de evaluación M12x39 mm
	Temperatura ambiental	0 a +50 °C	0 a +55 °C	0 a +50 °C	0 a +55 °C	0 a +50 °C	0 a +55 °C
	Tipo de montaje	no enrasado	no enrasado	no enrasado	no enrasado	no enrasado	no enrasado
	Tipo de protección	IP 67	IP 65	IP 67	IP 65	IP 65	IP 65
	máx. según IEC 60529	Unidad de evaluación -	Unidad de evaluación -	Unidad de evaluación -	Unidad de evaluación -	Unidad de evaluación IP 20	Unidad de evaluación IP 20
Conexión	Tensión de servicio U_B	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
	Consumo de corriente (sin corriente de carga) I_B	100 mA	120 mA	100 mA	120 mA	100 mA	100 mA
	Tensión de salida	A, B, C, D, estrob.e = 1 min. A, B, C, D, estrob.e = 0 max.	$U_B - 3 V$ 2 V	$U_B - 3 V$ 2 V	- -	$U_B - 3 V$ 2 V	- -
	Tensión de entrada	Salto = 1 min. Salto = 0 máx.	15 V 2 V	15 V 2 V	- -	15 V 2 V	- -
Transferencia de datos	Interface	4-Bit paralelo	en serie, RS 232/V.24	4-Bit paralelo	en serie, RS 232/V.24	4-Bit paralelo	en serie, RS 232/V.24 RS 422
	Protocolo de transmisión	-	3964R	-	3964R	-	3964R
	Tasa de transmisión de datos	-	9,6kBaud	-	9,6kBaud	-	9,6kBaud 28,8kBaud
Portador de datos	Diseño	  					
	Medidas de la carcasa	Ø16 x 8 mm 35 x 16 x 8 mm		50x50x20 mm		Ø10 x 4 mm	
	Aproximación	en función de la dirección		independiente de la dirección		independiente de la dirección	
	Tipo de montaje	rectangular: atornillar, no enrasado al metal Cilíndrico: pegar, enrasado al metal		atornillar, no enrasado al metal		pegar, enrasado al metal	
	Distancia de lectura, máx.	18 mm		28 mm		5 mm	
	Velocidad relativa	410 mm/s		230 mm/s		estática	
	Portador de datos/puesto de lectura	estática		estática		estática	
	Capacidad de almacenamiento	16 Bytes		16 Bytes		4 Bytes	116 Bytes
	Temperatura ambiental	-40 a +85 °C		-20 a +85 °C		-25 a +70 °C	
	Tipo de protección	IP67		IP67		IP67	
	Número de ciclos de escritura, mín.	100.000		100.000		100.000	
	Número de ciclos de lectura	ilimitado		ilimitado		ilimitado	

Los sistemas de identificación inductiva sirven para la identificación sin contacto de productos como portadores de mercancías o herramientas. Los robustos portadores de datos sin batería se programan por ejemplo con un número consecutivo. Los portadores de datos pueden solicitarse programados ó programarse de manera relacionada o automáticamente mediante un cabezal con interface en serie o un terminal manual portátil. Mediante un interface de datos paralelo, la información se transmite a través de cabezas de sólo lectura directamente a las entradas/salidas de un control. Así, la integración es sencilla y económica.

● Disponible ○ Disponible bajo pedido - No disponible

Los datos indicados se refieren a los valores mínimos y máximos de toda la serie.
















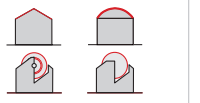
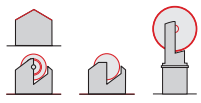
Resumen de auto- matización

Elemento interruptor

Entorno

Conexión

Accesorios

Interruptores de posición		Finales de carrera unitarios			
					
NG		N01	SN01	N1A	N11
Homologaciones					
Particularidades/ ventajas específicas		• según EN 50041 a -40 °C (bajo pedido)	• a -40 °C (bajo pedido)	• según DIN 43693 • a -40 °C (bajo pedido)	
Contactos, máx.		4	1	2	2
Corriente de activación, máx.		10 A	4 A	4 A	6 A
Corriente de activación mín. (a 24 V)		1 mA	10 mA	10 mA	5 mA
Tensión de conexión, máx.		230 V	230 V	230 V	230 V
Vida de servicio mecánica, máx.		30x10 ⁶	1x10 ⁷	1x10 ⁷	30x10 ⁶
Precisión del punto operativo ante la repetitividad, máx.		± 0,002	± 0,02	± 0,02	± 0,002
Material de la carcasa		fundición de aluminio, anodizada	fundición de aluminio, anodizada	fundición de aluminio, anodizada	fundición de aluminio, anodizada
Medidas de la carcasa, mín. (AxAxP)		100x40x42 mm	40x40x20 mm	45x50x22 mm	60x76x28 mm
Separación de accionadores		–	–	–	–
Número de accionadores		1	1	1	1
Temperatura ambiental		-25 a +80 °C	-5 a +125 °C	-5 a +80 °C	-25 a +80 °C
Tipo de protección máx. según IEC 60529		IP 67	IP 67	IP 67	IP 67
Indicadores LED		●	–	–	●
Dirección de aproximación/ accionamiento					
Velocidad de aproximación, máx.		300 m/min	50 m/min	50 m/min	80 m/min
Entrada de cable		M20x1,5	M12x1,5	M16x1,5	2 x M16x1,5
Cable de conexión (preparado)		–	2 o 5 m	2 o 5 m	–
Conector		M12, de 4 polos + PE SR6 DIN 43651	M12, 4-polos + PE	M12, 4-polos + PE	M12, 4-polos + PE
Tipos de accionadores con cojinete de bolas para una alta velocidad de ataque, bajo pedido					

● Disponible ○ Disponible bajo pedido – No disponible

Los datos indicados se refieren a los valores mínimos y máximos de toda la serie.

Finales de carrera cilíndricos



EGM8



EGM12

EGT12
EGT1/4

EGT1M12



EGT1



EGT2



EGT4



- alta precisión
- pequeño tamaño



- a -30 °C
(bajo pedido)



- a +120 °C
(bajo pedido
para uso bajo el agua)



1

1

1

1

1

2

4

0,6 A

0,6 A

0,3 A

0,6 A

0,6 A

2 A

2 A

10 mA

10 mA

1 mA

10 mA

10 mA

10 mA

10 mA

230 V

230 V

230 V

230 V

230 V

230 V

230 V

1 x 10⁶1 x 10⁶30 x 10⁶1 x 10⁶1 x 10⁶3 x 10⁶5 x 10⁵

± 0,01

± 0,01

± 0,01

± 0,01

± 0,01

± 0,01

± 0,01

acero inoxidable

acero inoxidable

acero inoxidable

latón niquelado

latón niquelado

acero/latón

latón niquelado

43 x Ø 8 mm

40 x Ø 12 mm

61 x Ø 12 mm

74 x Ø 12 mm

65 x Ø 12 mm

88 x Ø 18 mm

115 x Ø 24 mm

-

-

-

-

-

-

-

1

1

1

1

1

1

1

-25 a +80 °C

-25 a +85 °C

-25 a +80 °C

-25 a +80 °C

-25 a +80 °C

-5 a +60 °C

-25 a +70 °C

IP 65

IP 65

IP 68

IP67

IP67

IP67

IP67

-

-

-

-

-

-

-



8 m/min

8 m/min

8 m/min

8 m/min

8 m/min

10 m/min

10 m/min

-

-

-

-

-

-

-

11 m

5 m

5 m

5 m

5 m

5 m

5 m

-

M12, 4-polos

M12, 4-polos + PE

M12, 4-polos

M12, 4-polos

M12, 4polos + PE

-



(con accionador más
largo y Raspador
PU bajo pedido)

(con accionador más
largo y Raspador
PU bajo pedido)



Finales de carrera múltiples



RGBF



SN/SB



GSBF



RGBF...AM



SN...AM



- según DIN 43697



- diseño de carcasa vertical
- base reducida
- a -40 °C (bajo pedido)



- diseño de carcasa vertical



- según DIN 43697
- con membrana exterior



- con membrana exterior

2 por unidad de accionador

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 por unidad de accionador

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 por unidad de accionador

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 por unidad de accionador

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 por unidad de accionador

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

fundición de aluminio,
anodizada

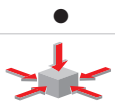
en función del número
de accionadores

12/16

2 a 16

-5 a +80 °C

IP 67



120 m/min

fundición de aluminio,
anodizada

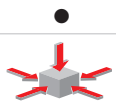
en función del número
de accionadores

8/12/16

2 a 6

-5 a +80 °C

IP 67



120 m/min

fundición de aluminio,
anodizada

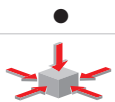
en función del número
de accionadores

8/12/16

2 a 10

-5 a +80 °C

IP 67



120 m/min

fundición de aluminio,
anodizada

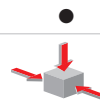
en función del número
de accionadores

12

2 a 8

-5 a +80 °C

IP 67



50 m/min

fundición de aluminio,
anodizada

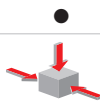
en función del número
de accionadores

12

2 a 6

-5 a +80 °C

IP 67



50 m/min

M25x1,5

–

–

M20x1,5

–

–

M25x1,5

–

–

M25x1,5

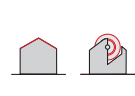
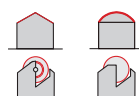
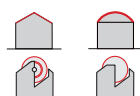
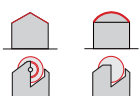
–

–

M25x1,5

–

–








Resumen de auto- matización

Inductiva						
Detectores unitarios			Cajas de detectores múltiples			
 <div>ENA</div> <div>ESN</div>			 <div>RGBF</div> <div>SN</div> <div>GSBF</div>			
Homologaciones						
Particularidades/ ventajas específicas			<ul style="list-style-type: none"> según DIN 436933 pequeño tamaño 		<ul style="list-style-type: none"> según DIN 43697 diseño de carcasa vertical brida pequeña 	
Elemento interruptor	Distancia de activación segura	0 a 4 mm	0 a 4 mm	0 a 4 mm	0 a 4 mm	0 a 0,8 mm
	Función de conmutación	antivalent	antivalent	antivalent	antivalent	Contactos NO/contactos NC
	Salida	PNP	PNP	PNP	PNP	PNP/NPN
	Tensión de servicio CC/CA	10 bis 55V	10 bis 55V	10 bis 55V	10 bis 55V	10 bis 30V
	Corriente funcionamiento asignada	250 mA	250 mA	250 mA	250 mA	250 mA
Entorno	Material de la carcasa	fundición de aluminio, anodizada	fundición de aluminio, anodizada	fundición de aluminio, anodizada	fundición de aluminio, anodizada	fundición de aluminio, anodizada
	Medidas de la carcasa, mín. (AxAp)	74x76x28 mm	50x45x22 mm	En función del número de iniciadores	En función del número de iniciadores	En función del número de iniciadores
	Distancia entre detectores	–	–	12/16	12/16	8
	Número de detectores	1	1	2 a 16	2 a 6	2 a 14
	Temperatura ambiental	-25 a +70 °C	-25 a +70 °C	-25 a +70 °C	-25 a +70 °C	-25 a +70 °C
	Tipo de protección máx. según IEC 60529	IP 67	IP 67	IP 67	IP 67	IP 67
	Indicadores LED	●	●	Integrado de manera estándar	Integrado de manera estándar	Integrado de manera estándar
Conexión	Dirección de aproximación/ dirección de accionamiento					
	Entrada de cable	M16x1,5	–	M25x1,5	M20x1,5	M20x1,5
	Cable de conexión (preparado)	–	5 m	–	–	–
	Conector	–	M12, de 4 polos	–	–	–

● Disponible ○ Disponible bajo pedido – No disponible

Los datos indicados se refieren a los valores mínimos y máximos de toda la serie.

Resumen de auto-matización

Resumen de auto-matización		Conectores				
						
		Modelo cilíndrico, con carcasa metálica	Modelo según DIN43651, con carcasa de plástico	Modelo según DIN43651, con cable	Modelo cilíndrico, con carcasa metálica, con cable	M8/M12
Modelo	Enchufe macho	●	●	–	–	●
	Conector macho	●	–	–	–	●
	Enchufe hembra	●	●	●	●	●
	Conector hembra	●	–	–	–	●
	Enchufe de acoplamiento	●	–	–	–	●
	Conector acodado (hembra)	–	●	●	●	●
Conexión	Número de polos	4 a 19	6 + PE/11 + PE	6 + PE/11 + PE	18 + PE	3 a 8
	Rosca	PG9 a PG21/ M16 a M25	PG11/PG13,5/ PG16/M20x1,5	PG11/PG13,5/ PG16/M20x1,5	M20x1,5	M8/M8
	Conductor de protección a tierra	●	●	●	●	●
	Material del contacto	Niquelado con CuZn, 1µm dorado duro	CuZn, plateado	CuZn, plateado	CuZn, aleación	Niquelado con CuZn, 0,8 µm dorado duro
	Conexión	conexión soldada	empalme Crimp	empalme Crimp	empalme Crimp	recubierta
	Sección de cables, máx.	1 mm²	1,5 mm²	1,5 mm²	1 mm²	0,34 mm²/0,5 mm²
General	Material de la carcasa	CuZn, cromado mate	PET (polietilentereftalato)	PET (polietilentereftalato)	CuZn, niquelado	CuZn, niquelado/ PUR, PVC
	Tipo de protección según IEC 529/ EN60529	IP 67	IP 65	IP 65	IP 67	IP 67
	Temperatura ambiental	-20 a +80 °C	-40 a +90 °C	-40 a +90 °C	-40 a +125 °C	-40 a +90 °C
	Resistencia de contacto	≤ 5 mΩ	≤ 5 mΩ	≤ 5 mΩ	≤ 3 mΩ	≤ 5 mΩ
	Nivel de voltaje de impulso U _{imp}	4 kV	4 kV	4 kV	1,5 kV	1,5 kV
	Nivel de voltaje con PE	250 V	250 V	250 V	150 V	10 – 230 V
	Nivel de voltaje sin PE	50 V	50 V	50 V	–	10 – 30 V
	Nivel de corriente	6 A	10 A	10 A	8 A	1 – 4 A

Montaje sujeto a compatibilidad electromagnética

Cuanto más exigentes y complejos se hacen los equipos electrónicos, más elevados son también los requisitos relativos a la CEM (compatibilidad electromagnética). Sólo los equipos sin interferencias electromagnéticas garantizan una operación sin errores. Los conectores a la entrada y salida de los equipos pueden cumplir una condición imprescindible fundamental para una solución CEM óptima. Los conectores apantallados que reducen los efectos de la radiación y solucionan las perturbaciones relacionadas con los cables son la solución ideal. Los conectores cilíndricos con diagramas de polos simétricos y carcasa totalmente metálica están destinados precisamente para ello. Así, la función de apantallamiento se puede llevar a la práctica de manera óptima.

● Disponible ○ Disponible bajo pedido – No disponible

Los datos indicados se refieren a los valores mínimos y máximos de toda la serie.

Resumen de auto- matización

Levas de mando



Serie UFA



Serie UF



Serie ULA

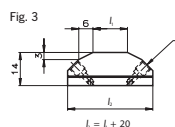
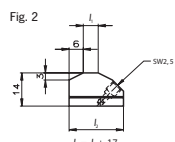
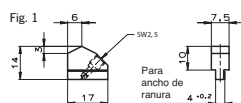


Serie UL

Material de la carcasa	Aluminio	Hierro colado	Aluminio		Aluminio
Paso de ranura	8 mm	8 mm	12 mm	16 mm	12 mm
Dimensiones según el número de ranuras (ancho en mm)	2 ranuras: 44 mm 3 ranuras: 52 mm 4 ranuras: 60 mm 5 ranuras: 68 mm 6 ranuras: 76 mm	2 ranuras: 44 mm 3 ranuras: 52 mm 4 ranuras: 60 mm 5 ranuras: 68 mm 6 ranuras: 76 mm 8 ranuras: 92 mm	2 ranuras: 29 mm 3 ranuras: 41 mm 4 ranuras: 53 mm 5 ranuras: 65 mm 6 ranuras: 77 mm	2 ranuras: 33 mm 3 ranuras: 49 mm 4 ranuras: 65 mm 6 ranuras: 97 mm	2 ranuras: 24 mm 3 ranuras: 36 mm 4 ranuras: 48 mm
Número máx. ranuras	6	8	6		4
Longitud máx.	2010 mm	1000 mm	2010 mm		4000 mm

Leva

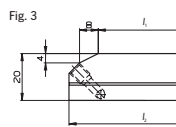
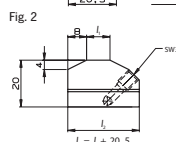
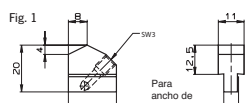
Para levas de mando UF8/UFA8



l_1	Figura
0	1
4	2
6,3	2
10	3
16	3
20	3
25	3
40	3
63	3
100	3

Serie U8

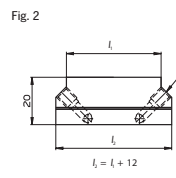
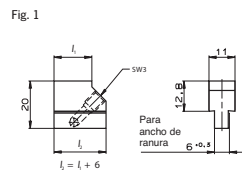
Para levas de mando ULA/UL/UF



l_1	Fig.	DIN/tipo
0	1	UA
4	2	UA
6,3	2	-
10	2	UA
16	3	UB
25	3	UB
40	3	UB
63	3	UB
100	3	UB
125	3	-

Serie U1216

Para levas de mando ULA/UL/UF



l_1	Figura
10	1
16	1
25	2
40	2
63	2
100	2
125	2

Serie UX1216

Material de la carcasa	Acero, templado y pulido	Acero, templado y pulido		Acero, pintado en negro	
Paso de ranura	8 mm	12 mm	16 mm	12 mm	16 mm

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Alemania

Tel. +49 711 7597-0
Fax +49 711 753316
info@euchner.de
www.euchner.com

EUCHNER
More than safety.